

Getting Your License and Driving in Alberta

گرفتن جواز رانندگی و رانندگی در البرتا

Stage 1: To Get Your Learner's License (class 7):

قدم اول: بدست آوردن جواز آموزش رانندگی (درجه هفتم)

- be 14 years of age or older دارای سن چهارده سال یا بالاتر از آن
- pass a knowledge test on the rules of the road سپری نمودن یک امتحان از قوانین جاده
- have parental consent if you are under 18 years of age در صورتیکه سن متقاضی از هجده پایین باشد، اجازه والدین الزامی است.
- have valid photo identification داشتن کارت شناخت معتبر با تصویر

After you get your learner's license:

بعد از اینکه جواز آموزش رانندگی را بدست آوردید

- You must hold a learner's operator's license (class 7) **for at least one year.**
باید حداقل یک سال جواز آموزش رانندگی (درجه هفتم) را با خود داشته باشید.
- You **MUST BE ACCOMPANIED BY A FULLY-LICENSED** (non-GDL probationary) driver who is 18 years of age or older and is seated next to you **AT ALL TIMES THAT YOU ARE DRIVING.** No other passengers should be in the vehicle, other than the non-GDL driver.
راننده ای که جواز کامل رانندگی را دارا بوده و هجده سال یا بالاتر از آن عمر داشته باشد، باید در تمام اوقات رانندگی شما را همراهی نماید. در هنگام آموزش رانندگی باید فقط شخص در حال آموزش و راننده بی با جواز کامل رانندگی در موتر حضور داشته باشند.

- You are not permitted to drive from midnight to 5 a.m.
شخص در حال آموزش از نیمه شب الی پنج صبح، اجازه ای رانندگی را ندارد.
- You will be suspended if you accumulate eight or more demerit points.
در صورت گرفتن هشت امتیاز منفی یا اضافه تر از آن برای مدتی از رانندگی محروم خواهید شد.

Stage 2: To Get Your Graduated Probationary License (Class 5-GDL):

Getting Your License and Driving in Alberta

گرفتن جواز رانندگی و رانندگی در البرتا

قدم دوم: بدست آوردن جواز رانندگی بعد از ختم دوره آموزش:

- You must hold your class 7 operator's license **for a year** (this time will be extended if you receive a suspension of your driving privileges)
باید جواز آموزش رانندگی درجه هفتم را یک سال با خود داشته باشید (در صورتیکه بنابر گرفتن امتیازات منفی محروم شده باشید، زمان تعیین شده تمدید خواهد شد.)
- be 16 years of age or older
باید دارای سن شانزده سال و یا بیشتر از آن باشید.
- pass the basic Alberta class 5 road test
باید امتحان ابتدایی درجه پنجم جاده (البرتا) را سپری نموده باشید.

Important things to know about your probationary license:

نکات مهمی که باید در مورد دوره عملی رانندگی بدانید:

- You must be a probationary driver for a minimum of two years
باید برای حداقل دو سال راننده دوره عملی باشید.
- You will be suspended if you accumulate 8 or more demerit points (with your full non-GDL you get 15 points)
در صورت گرفتن هشت امتیاز منفی یا اضافه تر از آن برای مدتی از رانندگی محروم خواهید شد (تعداد این امتیازات در صورت داشتن جواز کامل رانندگی به پانزده امتیاز میرسد.)
- You are not able to re-class your license to a commercial operator's license (classes 1, 2, 3 or 4)
درجه بندی دوباره جواز به جواز درجه اول، دوم، سوم و یا چهارم صورت گرفته نمیتواند.
- **YOU CANNOT SERVE AS AN ACCOMPANYING DRIVER TO A LEARNER!**
شما نمیتوانید راننده در حال آموزش را همراهی نمایید.

Getting Your License and Driving in Alberta

گرفتن جواز رانندگی و رانندگی در البرتا

Stage 3: *To Get Your full, non-GDL operator's license (Class 5)*

قدم سوم: بدست آوردن جواز رانندگی درجه پنجم

- Have been suspension free for the last twelve months of the **two-year probationary stage**

در دوازده ماه اخیر مدت دوساله آموزشی باید از رانندگی محروم نشده باشید.

- Pass the advanced road test

امتحان جاده را سپری نمایید.